

---

**PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL (PAG)  
PLAN DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAL (PDC)  
COMMUNE DE BECKERICH**



## **ÉTUDE PRÉPARATOIRE [PAG]**

### **TEIL 2: Schémas Directeurs Ortschaft Noerdange « Schweecherdaulerstrooss / Noerdange Zentrum » (SD-NO11 / SD-NO12)**

*Schéma Directeur*

Oktober 2023

Approbation définitive de la Ministre de l'Intérieur en date du 10 octobre 2023, réf.: 53C/010/2020

Arrêté de la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable en date du 04 octobre 2023, réf.: 88124



**Zeyen+Baumann sàrl**  
9, rue de Steinsel  
L-7254 Bereldange

T +352 33 02 04  
F +352 33 28 86  
[www.zeyenbaumann.lu](http://www.zeyenbaumann.lu)



# 1 Erfassung der wesentlichen städtebaulichen Fragestellungen und Leitlinien

## 1. identification de l'enjeu urbanistique et les lignes directrices majeures

### Vorbemerkung

---

In der Ortschaft Noerdange befinden sich im Zentrum an der Kreuzung der Straßen *Dikrecherstrooss*, *Arelerstrooss* und *Schweechedaulerstrooss* zwei größtenteils unbebaute Bauflächen. Da die beiden Bauflächen nur durch die Schule voneinander getrennt sind und daher eine städtebauliche Einheit bilden, werden sie gemeinsam in einem *Schéma Directeur* behandelt.

### Rahmenbedingungen

---

- » **Lage:** inmitten des Ortskerns von Noerdange, entlang von *Schweechedaulerstrooss* und *Dikrecherstrooss*, in der Nachbarschaft von Kirche und Schule
- » **Größe:** NO11: 0,48 ha, NO12: 0,40 ha
- » **Topographie:** flach
- » **angrenzende Bautypologie:** Schulgebäude und Kirche mit Friedhof, entlang der *Schweechedaulerstrooss* zweigeschossige Einfamilienhäuser in Alt- und Neubaubeständen, entlang der *Dikrecherstrooss* und der *Arelerstrooss* mehrheitlich zweigeschossige Altbaubestände und Sonderkubatur des Raiffeisenmarktes, im *Kirchewee* neuere Einfamilienhäuser
- » **Anbindung an das Straßennetz:** über die *Schweechedaulerstrooss* (CR 106) nach Hovelange, die *Dikrecherstrooss* (N24) nach Rippweiler und die *Arelerstrooss* (N24) nach Beckerich
- » **Öffentlicher Transport:** Bushaltestelle „Noerdange, Beim Kiirfecht“ zwischen den beiden Baufeldern sowie Bushaltestelle „Noerdange, Bei der Post“ an der *Arelerstrooss* in einer Entfernung von ca. 150 m von der nördlichen Baufläche
- » **Natur und Landschaft:** Die Fläche wurde bisher überwiegend als Weideland genutzt

### Übergeordnete Zielstellung

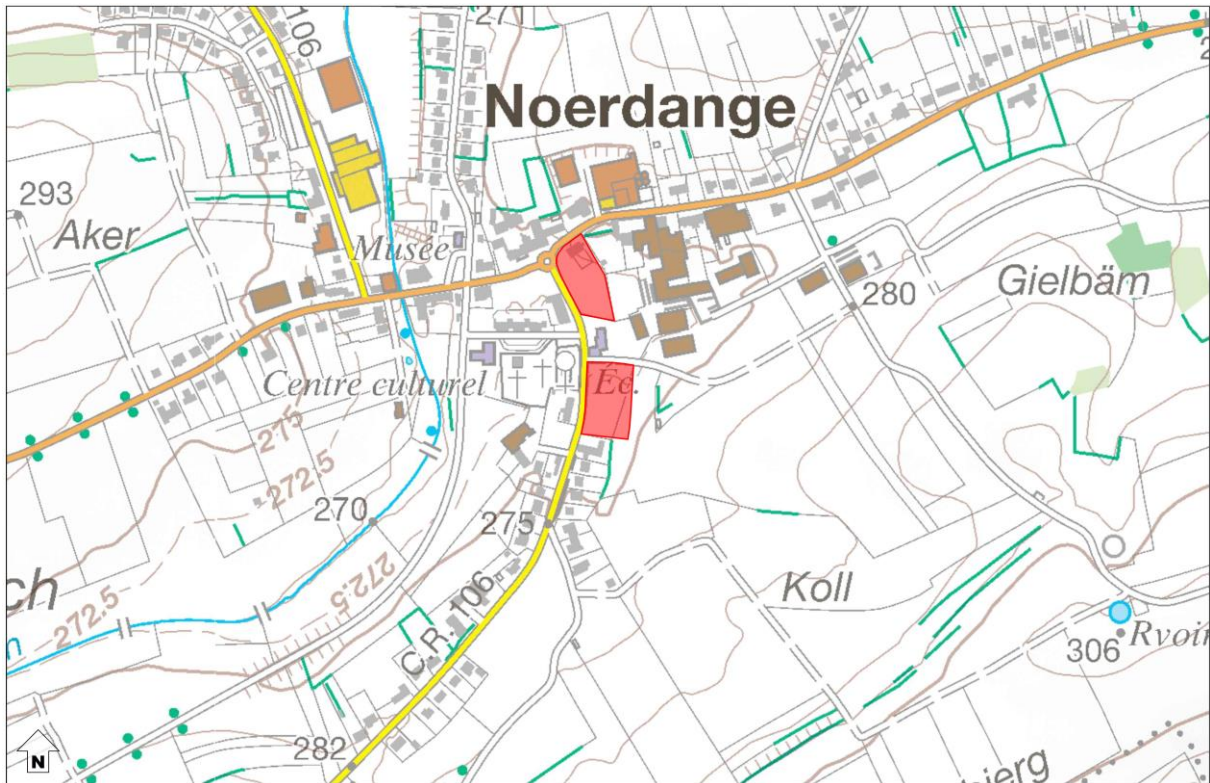
---

Das *Schéma Directeur* setzt den Rahmen

- » für die Konsolidierung der Siedlungskörpers im Bereich von Schule und Kirche,
- » für die Stärkung des Ortszentrums und die Aufwertung des öffentlichen Raums,
- » für die Schaffung von unterschiedlichen Wohnungstypologien,
- » für die Gestaltung von attraktiven öffentlichen Räumen inmitten des Ortskerns.

Diese Zielstellungen werden in den folgenden Kapiteln detaillierter ausgeführt.

**Abbildung 1 Verortung des Plangebietes (Topografische Karte)**

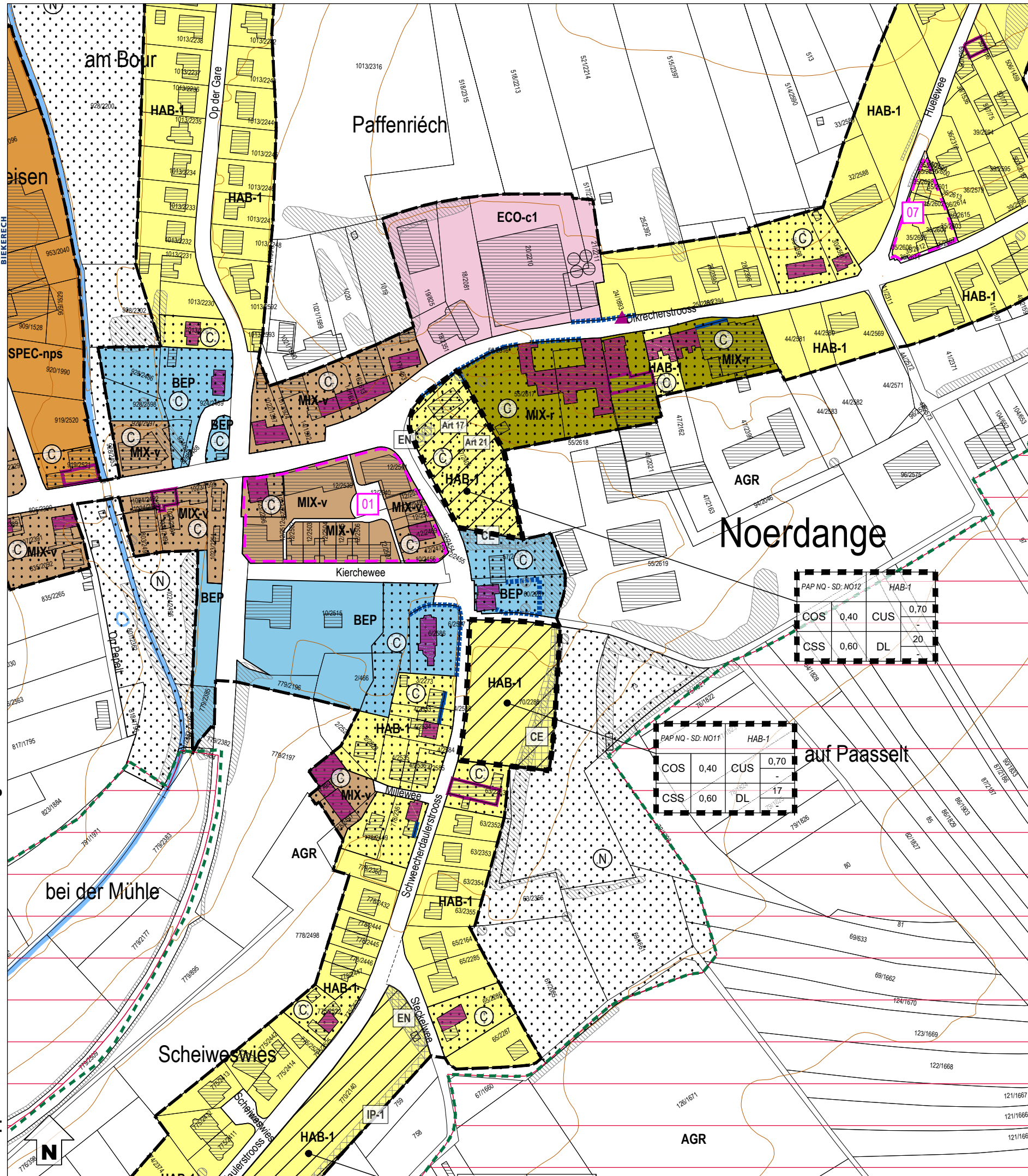


Quelle: Administration du Cadastre et de la Topographie, Carte topographique, 2015

**Abbildung 2 Verortung des Plangebietes (Luftbild)**



Quelle: Administration du Cadastre et de la Topographie, Orthophoto, 2022



### Zones urbanisées ou destinées à être urbanisées

- HAB-1** Zones d'habitation 1
- MIX-v** Zone mixte villageoise
- MIX-r** Zone mixte rurale
- BEP** Zones de bâtiments et d'équipements publics
- BEP-rc** Zones de bâtiments et d'équipements publics - réseau de chaleur
- ECO-c1** Zone d'activités économiques communale type 1
- COM** Zone commerciale
- JAR** Zone de jardins familiaux

### Zones de sport et de loisir

- REC-1** Zone de sport et de loisir de « type 1 »
- REC-2** Zone de sport et de loisir de « type 2 »
- REC-3** Zone de sport et de loisir de « type 3 »

--- Délimitation des différentes zones de sport et de loisir

- SPEC-s** Zone spéciale - station-service
- SPEC-nps** Zone spéciale - Nidderpallenerstrooss

**PAP NQ / ZAD - Référence du Schéma directeur**

PAP NQ / ZAD - Réf. SD		Dénomination du nouveau quartier	
COS	max.	CUS	max. (min.)
CSS	max.	DL	max. (min.)

Représentation schématique du degré d'utilisation du sol pour les zones soumises à un plan d'aménagement particulier "nouveau quartier"

### Zone verte

- AGR** Zone agricole
- FOR** Zone forestière (3)
- PARC** Zone de parc public
- VERD** Zone de verdure

### Zones superposées

- 8** PAP approuvé par le Ministre de l'Intérieur
- Zone soumise à un plan d'aménagement particulier "nouveau quartier"
- Zone d'aménagement différé
- Zone de servitude "urbanisation"
- CE** Servitude "urbanisation - cours d'eau"
- CV** Servitude "urbanisation - coulée verte écologique"
- EN** Servitude "urbanisation - éléments naturels"
- IP-1 / IP-2** Servitude "urbanisation - intégration paysagère"
- So** Servitude "urbanisation - stationnement à ciel ouvert"
- Bois** Servitude "urbanisation - bois"

### Zones ou espaces définis en exécution de dispositions spécifiques relatives:

- à la protection de la nature et des ressources naturelles
  - Zone protégée d'intérêt national en procédure réglementaire (5)
  - Zone protégée d'intérêt communautaire - Réseau Natura 2000 - "Zones Habitats" (6)
  - Zone protégée d'intérêt communautaire - Réseau Natura 2000 - "Zones de protection oiseaux" (6)
- à la protection du patrimoine culturel national
  - Immeubles et objets bénéficiant des effets de classement comme patrimoine culturel national (8)
  - Immeubles et objets inscrits à l'inventaire supplémentaire (8)
- à l'aménagement du territoire
  - PDS Paysages (PSP): Zone de préservation des grands ensembles paysagers (GEP) (7)
- à la gestion de l'eau
  - Zone inondable - HQ10 (9)
  - Zone inondable - HQ100 (9)
  - Zone inondable - HQ extrême (9)
  - ZPS créées par règlement grand-ducal (10)

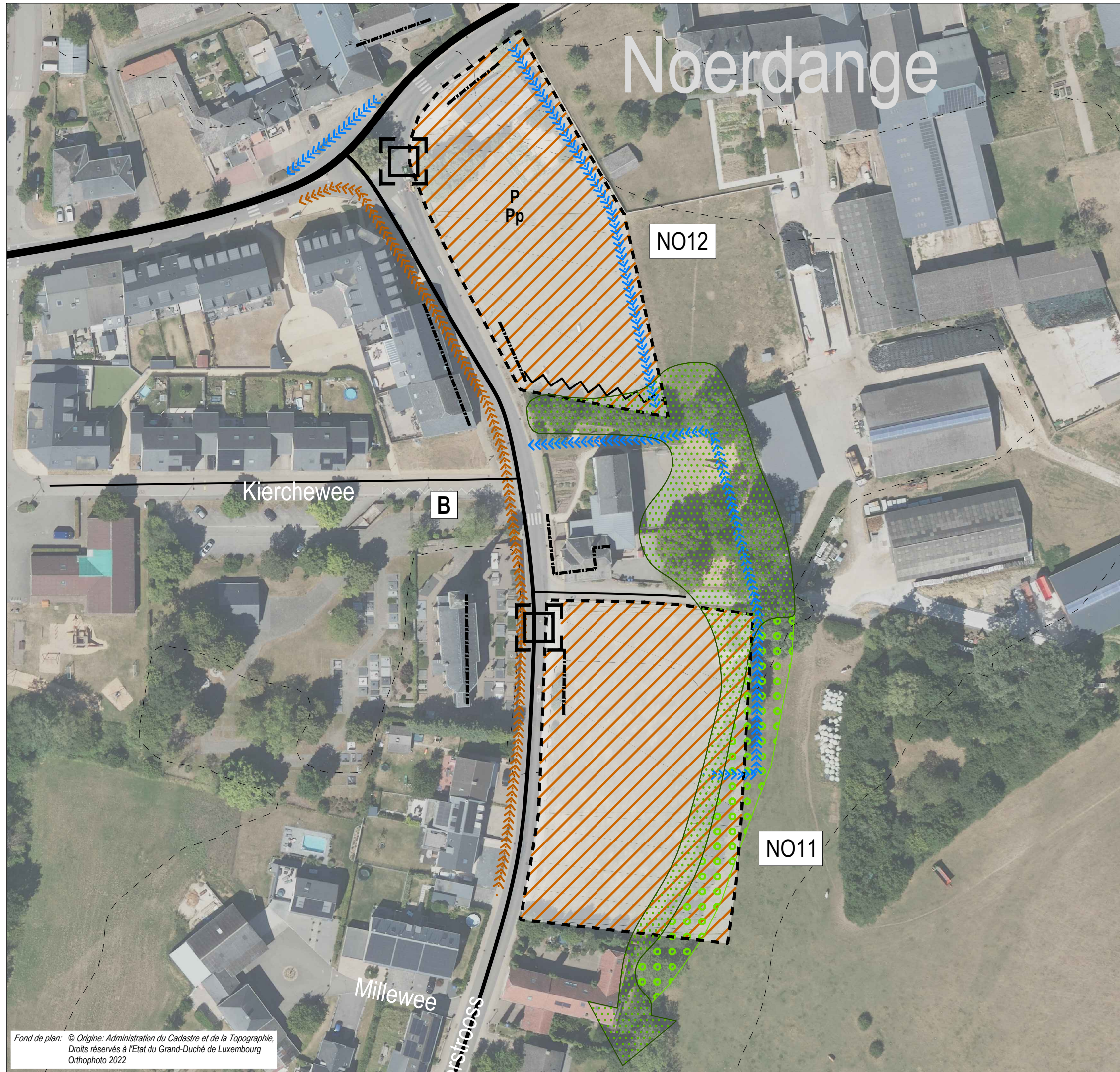
### Indications complémentaires (à titre indicatif)

- Biotope protégé (relevé non exhaustif) (11)
- Habitats d'espèces protégées (Art. 17) (relevé non exhaustif) (12)
- Sites de reproduction et aires de repos d'espèces intégralement protégées (Art. 21) (relevé non exhaustif) (12)
- Schéma directeur
- Délimitation de la zone verte
- Circulation et stationnement
- Cours d'eau / Eaux stagnantes (3)
- Courbes de niveau, équidistance 5 m (3)

Fond de plan: Administration du Cadastre et de la Topographie Plan cadastral numérisé (PCN) - Exercice 2019

(1) Administration du Cadastre et de la Topographie, Plan cadastral numérisé (PCN) - Exercice 2019  
 (2) Mise à jour, AC Beckerich et Z+B  
 (3) Base de Données Topo-Cartographique (BD-L-TC) - Administration du Cadastre et de la Topographie, 2015; les forêts ont été partiellement adaptées par Zeyen+Baumann  
 (4) Inventaire patrimoine bâti, Zeyen+Baumann, validé par le Service des sites et monuments nationaux, novembre 2012 et janvier 2013 (modifié suite à l'avis de la CA en mars 2023)  
 (5) Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, Administration de la Nature et des Forêts, ZPIN en procédure réglementaire ou à déclarer "Zones proposées par le 2ième Plan national pour la Protection de la nature (PNPN2) de 2017"  
 (6) Ministère du Développement durable et des Infrastructures - Département de l'Environnement, Zones Natura 2000, octobre 2022  
 (7) Règlement grand-ducal du 10 février 2021 rendant obligatoire le plan directeur sectoriel « paysages »  
 (8) Institut national pour le patrimoine architectural - INPA (liste des immeubles et objets bénéficiant d'une protection nationale état au 27 décembre 2022)  
 (9) Mémorial A N° 40 de 2015 Règlement grand-ducal du 5 février 2015 déclarant obligatoires les cartes des zones inondables et les cartes des risques d'inondation pour les cours d'eau de l'Altter, de la Roudbaach et de la Pall  
 (10) Mémorial A N° 929 du 10 octobre 2018 portant création des zones de protection autour des captages d'eau souterraine  
 (11) Loi modifiée du 19 janvier 2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, article 17  
 (12) Cadastre des biotopes protégés, Ministère du Développement Durable et des Infrastructures, 2017  
 - Innenkartierung der geschützten Biotop im Innen- und Ortsrandbereich der Gemeinde Beckerich, Zeyen+Baumann, 2008  
 (13) Structures et surfaces soumises aux dispositions de l'article 17 et/ou de l'article 21 de la loi du 18 juillet 2018 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles

# Noerdange



--- délimitation du schéma directeur  
 - - - courbes de niveaux du terrain existant

**Concept de développement urbain**

**Programmation urbaine / Répartition sommaire des densités**

logement  
 commerce / services  
 artisanat / industrie  
 équipements publics / loisir / sport

faible moyenne forte densité

**Espace public**

espace minéral cerné / ouvert  
 espace vert cerné / ouvert  
 Centralité  
 Élément identitaire à préserver  
 Mesures d'intégration spécifiques

**Séquences visuelles**

axe visuel  
 seuil / entrée de quartier, de ville, de village

**Concept de mobilité et concept d'infrastructures techniques**

Connexions  
 réseau routier (interquartier, intraquartier, de desserte locale)  
 mobilité douce (interquartier, intraquartier)  
 zone résidentielle / zone de rencontre  
 chemin de fer

**Aire de stationnement**

parking couvert / souterrain  
 P Pp parking public / privé  
 B G Transport en commun (arrêt d'autobus / gare et arrêt ferroviaire)

**Infrastructures techniques**

axe principal pour l'écoulement et la rétention des eaux pluviales  
 axe principal du canal pour eaux usées

**Concept de mise en valeur des paysages et des espaces verts intra-urbains**

coulée verte  
 biotopes à préserver

Fond de plan: © Origine: Administration du Cadastre et de la Topographie, Droits réservés à l'Etat du Grand-Duché de Luxembourg Orthophoto 2022

Commune de Beckerich

**Etude préparatoire du PAG**

Schémas directeurs NO11 "Schweecherdauerstrooss" et NO12 "Noerdange Zentrum"

**ZB ZEYEN BAUMANN**

Zeyen+Baumann sàrl  
 9, rue de Steinsel  
 L-7254 Bereldange

T+352 33 02 04  
 F+352 33 28 86  
 www.zeyenbaumann.lu

**Noerdange**

échelle 1:1.000  
 octobre 2023

## 2 Städtebauliches Entwicklungskonzept

### 2. concept de développement urbain

#### Städtebauliche Zielstellung

---

*l'identité et la programmation urbaine par quartier et par îlot*

- » Die Entwicklung dieser Fläche stellt eine Ergänzung des Ortskerns in Noerdange dar.
- » Die Entwicklung schafft ein zusammenhängendes, zentrales Quartier an der Schule und der Kirche.
- » Die Bebauung soll sich hinsichtlich der Gebäude-Volumetrie und Geschossigkeit an die umgebende Bebauung anpassen.
- » Der hintere Bereich der südlichen Baufläche NO11 soll zur Begrünung von Bebauung freigehalten werden, sodass sich die Fläche in das Orts- und Landschaftsbild einfügt und die dort befindlichen Grünstrukturen miteinander verbunden sind.
- » Die Schaffung von neuen Platzstrukturen soll den Ortskern markieren und neue Begegnungsräume schaffen.

#### Erschließungsflächen

---

*l'ordre de grandeur des surfaces à céder au domaine public*

Die Fläche des vorliegenden SD liegt an einer bestehenden Straße. Im Rahmen des PAP NQ werden neue öffentliche Flächen für Platzstrukturen geplant, die z.T. an die Gemeinde abgetreten werden müssten.

Der Umfang der öffentlichen Flächen (Erschließung, Aufenthaltsbereiche, Retention), die im Rahmen des PAP an die Gemeinde abgetreten werden müssen, liegt in beiden Gebieten unter 25% der Gesamtfläche.

Im Rahmen der Konvention zum PAP wird ggf. eine Entschädigung nach Art. 34 (2) des Kommunalplanungsgesetzes geregelt.

#### Öffentlicher Raum

---

*la localisation, la programmation et les caractéristiques des espaces publics*

Die Entwicklung des vorliegenden Schéma Directeur erfolgt entlang einer bestehenden Straße.

Gegenüber der Kirche und auf Höhe des Kreisels sollen die Gebäude von der Straße zurückstehen, damit platzähnliche Strukturen geschaffen werden. Dadurch sollen im Ortskern neue Begegnungsräume geschaffen und der Ortsmittelpunkt städtebaulich markiert werden. Der vorhandene Bürgersteig soll verbreitert werden, um den Platzcharakter zu unterstreichen.

Die aufgelockerte Bebauung und die platzähnliche Gestaltung des öffentlichen Raumes sollen verkehrsberuhigend wirken und eine größtmögliche Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum garantieren.

## Bauliche Integration

*les interfaces entre îlots et quartiers, notamment l'intégration, les gabarits, l'agencement des volumes*

Aufgrund der zentralen Lage der Bauflächen besteht in Noerdange das Risiko einer Überprägung der ländlichen Baukultur der umgebenden Strukturen durch moderne Wohngebäude. Um eine Integration des neuen Quartiers in das historische Ortsbild zu gewährleisten, soll der PAP Vorgaben zur Dachform (überwiegend Satteldächer), Volumetrie, Fassadengestaltung, Farbgebung und zu Materialien der Gebäude machen. Die Bebauung soll 2,5 Geschosse nicht überschreiten.

Die genaue Platzierung der Gebäude hat außerdem unter der Berücksichtigung der Lage an der Nationalstraße (N24) sowie unter dem Aspekt eines größtmöglichen Abstandes zur offenen Landschaft zu erfolgen.

## Zentralität

*les centralités, notamment les fonctions, les densités, les espaces publics*

Das Wohnen bildet die zentrale Nutzung des vorliegenden Schéma Directeur. Es werden keine weiteren zentralen Funktionen erfüllt.

## Städtebauliche Koeffizienten

*la répartition sommaire des densités*

[PAP NQ - SD NO – 11 / HAB-1]					
COS	max.	0,4	CUS	max.	0,7
				min.	-
CSS	max.	0,6	DL	max.	17
				min.	-

**COS:** Coefficient d'occupation du sol – le rapport entre la surface d'emprise au sol des constructions et la surface du terrain à bâtir net

**CUS:** Coefficient d'utilisation du sol – le rapport entre la somme des surfaces construites brutes de tous les niveaux et la surface totale du terrain à bâtir brut

**CSS:** Coefficient de scellement du sol – le rapport entre la surface de sol scellée et la surface du terrain à bâtir net

**DL:** Densité de logement – le rapport entre le nombre d'unités de logement et le terrain à bâtir brut

[PAP NQ - SD NO – 12 / HAB-1]					
COS	max.	0,4	CUS	max.	0,7
				min.	-
CSS	max.	0,6	DL	max.	20
				min.	-

Im Gebiet NO11 ergibt sich bei einer Flächengröße von 0,48 ha und einer *Densité de logement* (DL) von 17 Wohneinheiten pro ha auf der Fläche des vorliegenden *Schéma Directeur* ein Bebauungspotential von 8 neuen Wohneinheiten.



Im Gebiet NO12 ergibt sich bei einer Flächengröße von 0,40 ha und einer *Densité de logement* (DL) von 20 Wohneinheiten pro ha auf der Fläche des vorliegenden *Schéma Directeur* ein Bebauungspotential von 8 neuen Wohneinheiten.

## Typologien und Funktionsmischung

*la typologie et la mixité des constructions*

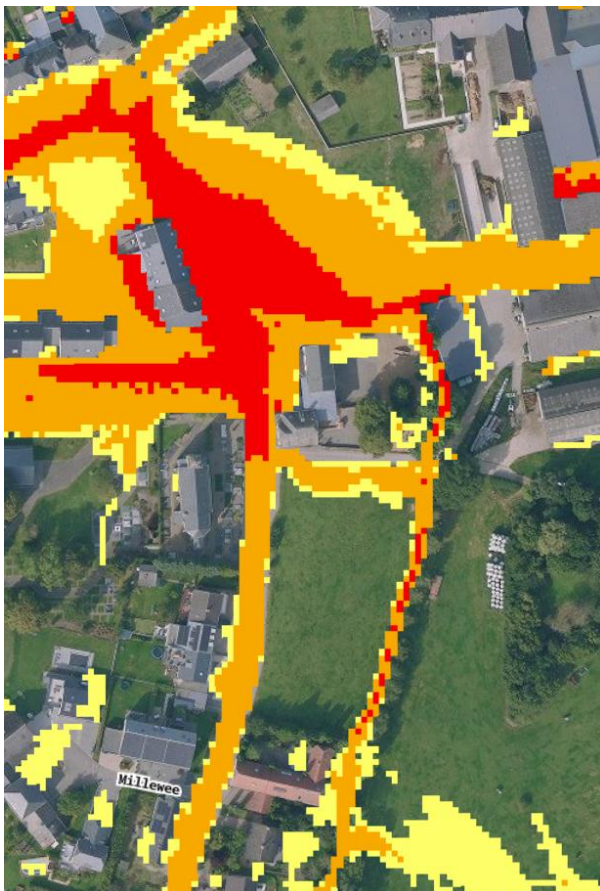
Auf den Flächen sollen vornehmlich Einfamilienhäuser entstehen, die vereinzelt durch Mehrfamilienhäuser ergänzt werden können. Ein maximaler Anteil von 50% Wohneinheiten in Mehrfamilienhäusern ist nicht zu überschreiten, wobei je Mehrfamilienhaus maximal 5 Wohneinheiten pro Gebäude zulässig sind.

## Ausgleichsmaßnahmen

*les mesures destinées à réduire l'impact négatif des contraintes existantes et générées*

Auf der Fläche kann sich bei Starkregenereignissen Oberflächenwasser ansammeln. Daher ist vor der Erstellung des PAP NQ die Bebaubarkeit der Fläche über eine *étude hydraulique* genauer zu prüfen. Die *étude hydraulique* soll vorbeugende Maßnahmen definieren, welche die Auswirkungen von Starkregenereignissen in den betroffenen Bereichen mindern können. Diese Maßnahmen sind im PAP NQ umzusetzen.

### Abbildung 3 Starkregengefahr



Quelle: [www.geoportail.lu](http://www.geoportail.lu), 2022

Ausgleichsmaßnahmen im Zusammenhang mit dem Biotopschutz sowie mit der Integration in das Landschaftsbild werden in Kapitel 4 definiert.

### **Raumsequenzen und Sichtachsen**

---

*les axes visuels à conserver, les séquences visuelles et seuils d'entrée*

Eine abwechslungsreiche Bebauung entlang der Straßenbereiche soll zur Attraktivität und Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum beitragen.

### **Schutz und Inwertsetzung des baulichen Erbes**

---

*les éléments identitaires bâtis à  
sauvegarder respectivement à mettre en évidence*

Laut dem *Plan de zones archéologiques* sind die Bauflächen als *Terrain avec des vestiges archéologiques connus* eingestuft. Es ist empfohlen, das INRA im Vorfeld weiterer Planungen für das Gebiet zu kontaktieren. Gegebenenfalls sind Probegrabungen durchzuführen.

## 3 Mobilität und technische Infrastrukturen

### 3. concept de mobilité et d'infrastructures techniques

#### Erreichbarkeit und Verkehrsnetz

---

Die verkehrliche Erschließung des vorliegenden Schéma Directeur erfolgt direkt über die *Schweecherdaulerstrooss*. Es ist keine neue Erschließungsstraße notwendig. Entlang der *Schweecherdaulerstrooss* ist jedoch auf beiden Flächen der Bürgersteig zu verbreitern.

#### Parkraumkonzept

---

*un concept de stationnement*

Die erforderlichen privaten Stellplätze je Wohneinheit sind in Form von Stellplätzen, Carports oder Garagen auf dem Privatgrundstück vorzusehen.

Um ein geordnetes Straßenbild und eine hohe Aufenthaltsqualität im öffentlichen Raum zu schaffen, sind auf der Fläche NO12 öffentliche und private Stellplätze auf einem Sammelstellplatz anzuordnen.

#### ÖPNV

---

*les accès au transport collectif*

Die Bushaltestelle „Noerdange, Beim Kiirfecht“ liegt zwischen den Baufeldern in der *Schweecherdaulerstrooss*. Von hier aus bestehen Busverbindungen nach Diekirch, Schwebach, Redange, Arlon und Colmar-Berg.

In einer Entfernung von ca. 150 Metern befindet sich in der *Arelerstrooss* außerdem die Haltestelle „Noerdange, Bei der Post“. Von hier aus bestehen Busverbindungen zur Stadt Luxemburg, nach Saeul, Redange, Diekirch, Schwebach und Redange.

Aufgrund der Nähe zu den vorhandenen Bushaltestellen besteht kein Bedarf an der Einrichtung weiterer Haltestellen im direkten Umkreis des Plangebiets.

#### Technische Infrastrukturen

---

*les infrastructures techniques majeures, notamment l'évacuation des eaux pluviales*

Die neuen Quartiere können an die bestehenden Infrastrukturen (Wasser, Abwasser, Strom, Telekommunikation) entlang der *Schweecherdaulerstrooss* angeschlossen werden. Die bestehenden lokalen Netze sind im Rahmen der Ausarbeitung des PAP NQ zu analysieren. Eventuell müssen diese im Rahmen der Realisierung des PAP NQ ausgebaut oder angepasst werden. Es soll geprüft werden, ob das Regenwasser über offene Gräben östlich der Gebiete in Richtung Bach geleitet werden kann. Andernfalls muss das Regenwasser in das Mischsystem der *Schweecherdaulerstrooss* eingeleitet werden. Im Rahmen der Aufstellung des PAP NQ müssen Infrastrukturen für die Ableitung des Regenwassers vorgesehen werden und die Lage der Retentionsflächen genau bestimmt werden.

## 4 Landschaftskonzept

### 4. concept paysager et écologique

#### Integration in die Landschaft

---

*l'intégration au paysage*

Da es sich um eine Maßnahme der Innenentwicklung handelt, ist eine Integration in die Landschaft nicht von Belang.

#### Grünzüge und Biotopvernetzung

---

*les coulées vertes et le maillage écologique*

Die Fläche NO11 soll durch Beibehaltung und Ergänzung der bestehenden Grünstruktur im rückwärtigen Bereich der Grundstücke eingegrünt sein, um mit dem vorhandenen Grün um das Schulgebäude eine zusammenhängende Grünstruktur zu schaffen. Dieser Grünzug soll das Quartier einrahmen und die offene Landschaft mit dem Siedlungsgefüge verbinden. In dieser Grünzäsur sind keine Bebauung, keine Stützmauern und kein Bodenauftrag bzw. -abtrag zulässig.

Im östlichen Bereich des Gebiets NO11 verläuft ein Bach, weshalb hier ein ausreichender Abstand der Bebauung einzuhalten ist. Zum Schutz dessen und zur Einhaltung des baulichen Abstandes ist im PAG eine Servitude „urbanisation – cours d'eau“ festgesetzt.

Im Gebiet NO12 befinden sich zwei Einzelbäume, die zu erhalten und die Begrünung des Plangebiets zu integrieren sind. Zum Schutz dieser ist im PAG eine Servitude „urbanisation – éléments naturels“ festgesetzt (vgl. Umweltbericht SUP-Phase 2, Oeko-Bureau 2019, Maßnahmentabelle).

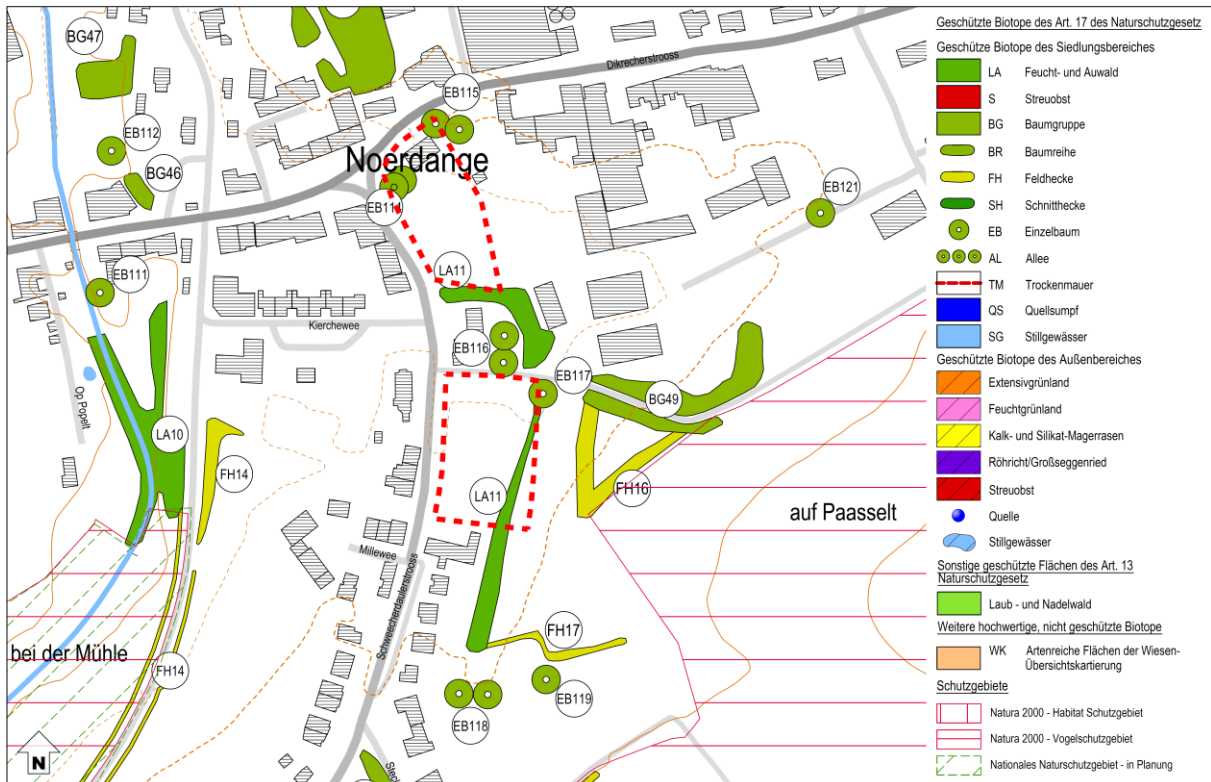
#### Geschützte Biotope und Habitate

---

*les biotopes à préserver.*

Aufgrund der Bedeutung der Fläche NO12 für die Fauna ist diese im PAG als Art. 17-, Art. 21-Ü- und Art. 21-CEF-Habitat ausgewiesen. Im Rahmen der Bebauung dieser Fläche sind entsprechende Kompensationsmaßnahmen umzusetzen (vgl. Umweltbericht SUP-Phase 2, Oeko-Bureau 2019, Maßnahmentabelle).

Abbildung 4 Auszug Biotopkataster



Quelle: Biotopkataster, Zeyen+Baumann, erhoben 2015, geändert 2022

## 5 Umsetzungskonzept und Phasierung

### 5. concept de mise en oeuvre

#### Umsetzungsprogramm

---

##### *le programme de réalisation du projet*

Zur Realisierung des Projektes sind die zuständigen Verwaltungen, wie beispielsweise die Gemeindeverwaltung und die *Administration des Ponts et Chaussées*, zu beteiligen.

Das *Institut National de recherche archéologiques* ist im Vorfeld weiterer Planungsschritte zu kontaktieren. Es sind Probeuntersuchungen durchzuführen, um das Vorhandensein von archäologischen Überresten auf der Fläche festzustellen bzw. auszuschließen.

Aufgrund der Größe und zentralen Lage der Entwicklungsfläche ist es ratsam, die „*Plateforme Cellule d'Évaluation*“ frühzeitig an der Planung zu beteiligen.

Bei der Zerstörung von Biotopen oder Habitaten ist eine Genehmigung des Umweltministeriums erforderlich. Grundlage bildet eine Biotopwertermittlung mit entsprechenden Vorschlägen für Kompensationsmaßnahmen.

#### Machbarkeit

---

##### *la faisabilité*

Die beiden Flächen gehören jeweils einem Eigentümer.

#### Phasierung der Entwicklung und Abgrenzung der PAP

---

##### *le phasage de développement et délimitation des plans d'aménagement particulier*

Das vorliegende Schéma Directeur kann über jeweils einen PAP je Baufläche umgesetzt werden. Dieser ist in jeweils einer Phase zu realisieren.

## 6 Anhang: Allgemeine Gestaltungsempfehlungen

### Planung von Neubaugebieten

---

**Energie und Ortsplanung**, Arbeitsblätter für die Bauleitplanung Nr.17, Oberste Baubehörde im Bayrischen Staatsministerium des Innern

<http://www.bestellen.bayern.de/shoplink/03500078.htm>

**Energieeffiziente Kommunalplanung, Arbeitshilfe Energie & Urbanismus**, myenergy Luxembourg, 2015

[https://www.pactec climat.lu/sites/default/files/media-docs/2021-06/Annexe\\_Energieeffiziente-Kommunalplanung.pdf](https://www.pactec climat.lu/sites/default/files/media-docs/2021-06/Annexe_Energieeffiziente-Kommunalplanung.pdf)

**Guide Éco-urbanisme**, Département de l'aménagement du territoire – DATer, Ministère de l'Energie et de l'Aménagement du territoire Développement, +ImpaKT Luxembourg sàrl.

[https://amenagement-territoire.public.lu/content/dam/amenagement\\_territoire/GUIDE-ECO-URBANISME-JUILLET-2021.pdf](https://amenagement-territoire.public.lu/content/dam/amenagement_territoire/GUIDE-ECO-URBANISME-JUILLET-2021.pdf)

**Landschaftsgerechte und ökologische Wohnbaugebiete**, Ministère de l'Environnement, Administration des Eaux et Forêts, Arrondissement Sud de la Conservation de la Nature, 2007

[https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv\\_nature/Landschaftsgerechte\\_und\\_Oekologische\\_Wohnbaugebiete.html](https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv_nature/Landschaftsgerechte_und_Oekologische_Wohnbaugebiete.html)

**Leitfaden für eine energetisch optimierte Stadtplanung**, Stadt Essen, Amt für Stadtplanung und Bauordnung, 2009

[https://media.essen.de/media/wwwessende/aemter/61/dokumente\\_7/aktionen/klimaschutz/Leitfaden\\_fuer\\_energetisch\\_optimierte\\_Stadtplanung.pdf](https://media.essen.de/media/wwwessende/aemter/61/dokumente_7/aktionen/klimaschutz/Leitfaden_fuer_energetisch_optimierte_Stadtplanung.pdf)

**Planungsleitfaden. 100 Solarsiedlungen in Nordrhein-Westfalen**, EnergieAgentur.NRW, 2011

<https://www.energieagentur.nrw/klimaschutz/klimaschutzsiedlungen/planungsleitfaden>

**Besser Planen weniger Baggern – Wege zur Vermeidung und Wiederverwertung von Erdaushub bei Bauarbeiten**, Ministère du Développement durable et des Infrastructures, Administration de l'environnement, 2015

[https://environnement.public.lu/fr/publications/dechets/besser\\_planer\\_weniger\\_baggern.html](https://environnement.public.lu/fr/publications/dechets/besser_planer_weniger_baggern.html)

**Planungshandbuch – Guide pour un qualité urbaine**, Département de l'aménagement du territoire – DATer, Ministère de l'Energie et de l'Aménagement du territoire Développement, Nordstad, 2021

[https://amenagement-territoire.public.lu/content/dam/amenagement\\_territoire/fr/publications/documents/Planungshandbuch-%E2%80%93-Guide-pour-une-meilleure-qualite-urbaine-edition-avril-2021-.pdf](https://amenagement-territoire.public.lu/content/dam/amenagement_territoire/fr/publications/documents/Planungshandbuch-%E2%80%93-Guide-pour-une-meilleure-qualite-urbaine-edition-avril-2021-.pdf)

## Öffentlicher Raum, Freiraum

---

**Les espaces publics et collectifs**, Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, 2005

<https://mint.gouvernement.lu/fr/publications/brochure-livre/espaces-publics-collectifs.html>

**Nature et construction, Recommandations pour l'aménagement écologique et l'entretien extensif le long des routes et en milieu urbain**, Ministère du Développement Durable et des Infrastructures, 2013

[https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv\\_nature/nature\\_et\\_construction.html](https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv_nature/nature_et_construction.html)

**Leitfaden : Naturnahe Anlage und Pflege von Parkplätzen**, Administration des Eaux & Forêts, Service de la Conservation de la Nature, 2008

[https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv\\_nature/naturnahe\\_anlage\\_parkplaetzen.html](https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv_nature/naturnahe_anlage_parkplaetzen.html)

**Leitfaden « Gutes Licht » im Außenraum für das Großherzogtum Luxemburg**, Ministère du Développement durable et des Infrastructures Département de l'environnement, 2018

<https://environnement.public.lu/dam-assets/actualites/2018/06/Leitfaden-fur-gutes-Licht-im-Aussenraum.pdf>

## Regenwasser, Renaturierung

---

**Leitfaden zum Umgang mit Regenwasser in Siedlungsgebieten Luxemburgs**, Administration de la Gestion de l'Eau

<https://gouvernement.lu/dam-assets/fr/actualites/articles/2013/12-decembre/10-annexes/Annexe-10c.pdf>

**Renaturation des cours d'eau – Restauration des habitats humides**, Ministère de l'Environnement & Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du Territoire, 2008

[https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv\\_nature/renaturation\\_habitats\\_humides.html](https://environnement.public.lu/fr/publications/conserv_nature/renaturation_habitats_humides.html)